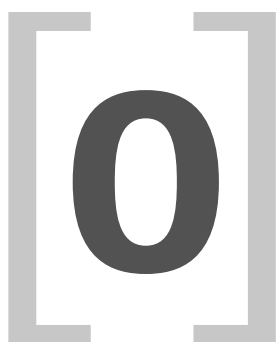


# ENIG

Н.Б. Караванова

# Английский для РУССКИХ с нуля



+



МОСКВА  
2017

# LISH

УДК 811.111(075.4)

ББК 81.2Англ-9

К 21

Дизайн обложки *О. Поповича*

Подробную информацию о серии «Английский для русских» можно найти на сайте [www.английскийдлярусских.рф](http://www.английскийдлярусских.рф)

В серию «Английский для русских» вошли популярные учебные пособия одного из ведущих авторов в области учебной литературы по английскому языку Н.Б. Каравановой, предложившей собственную методику преподавания английского языка русскоговорящим учащимся, основанную на сопоставительном изучении языков и коммуникативном подходе к обучению.

**Караванова, Наталья Борисовна.**

К 21 Английский для русских с нуля (+CD) / Н.Б. Караванова. — Москва : Эксмо, 2017. — 320 с. — (Английский для русских).

ISBN 978-5-699-77652-8

Пособие предназначено для тех, кто только приступает к изучению английского языка или нуждается в повторении базового курса грамматики и фонетики. Созданное специально для русскоязычных учащихся пособие поможет освоить базовый курс английского и станет прекрасной основой для дальнейшего изучения языка. В книге в понятной и доступной форме даны краткий фонетический курс и основные сведения об английской грамматике, а также основная лексика по самым актуальным темам и коммуникативные модели, используемые в общении. Все это позволит начать уверенно общаться на английском языке. Тексты и диалоги на диске начитаны носителями языка, что поможет учащимся поставить или улучшить произношение и научиться воспринимать иностранную речь на слух.

Пособие предназначено для учащихся начального уровня, изучающих английский язык самостоятельно или с преподавателем, в учебном заведении или на курсах.

УДК 811.111(075.4)

ББК 81.2Англ-9

ISBN 978-5-699-77652-8

© Караванова Н.Б., 2014

© ООО «Издательство «Эксмо», 2017

# СОДЕРЖАНИЕ

От автора . . . . .	5
Основные методические принципы обучения языку, используемые в учебнике . . . . .	7
Краткие методические рекомендации по работе с учебником . . . . .	10
Краткие сведения об английском языке . . . . .	12
Фонетика английского языка . . . . .	14
Грамматика английского языка . . . . .	20

## ЧАСТЬ I ВВОДНО-ФОНЕТИЧЕСКИЙ КУРС Основные правила чтения и письма

УРОК 1. Звуки [m], [f], [v], [p], [b] . . . . .	25
УРОК 2. Звуки [s], [z], [n], [l], [t], [d] . . . . .	25
УРОК 3. Звук [i:] . . . . .	26
УРОК 4. Звук [e] . . . . .	27
УРОК 5. Позиционная долгота гласных и согласных [l], [m], [n] . . . . .	28
УРОК 6. Звук [i]. . . . .	30
УРОК 7. Звук [aɪ] . . . . .	31
УРОК 8. Звук [ə] . . . . .	33
УРОК 9. Звук [w] . . . . .	33
УРОК 10. Звук [æ] . . . . .	36
УРОК 11. Звуки [h], [tʃ] . . . . .	38

УРОК 12. Звуки [dʒ], [k], [g] . . . . .	40
УРОК 13. Звук [əʊ] . . . . .	43
УРОК 14. Звуки [v], [r], [ɑ:], [f] . . . . .	45
УРОК 15. Звуки [j], [θ], [ð], [u:] . . . . .	50
УРОК 16. Звуки [ɔ:], [ɔɪ] . . . . .	54
УРОК 17. Звуки [ʌ], [z] . . . . .	56
УРОК 18. Звук [ŋ] . . . . .	57
УРОК 19. Звуки [ʊ], [aʊ] . . . . .	59
УРОК 20. Звук [z:]. Комбинация звуков [wz:] . . . . .	61
Мой первый словарь . . . . .	64

## ЧАСТЬ II

### ЭЛЕМЕНТАРНЫЙ РАЗГОВОРНЫЙ КУРС

#### Основные сведения об английской грамматике

УРОК 1 . . . . .	69
УРОК 2 . . . . .	79
УРОК 3 . . . . .	95
УРОК 4 . . . . .	110
УРОК 5 . . . . .	123
УРОК 6 . . . . .	132
УРОК 7 . . . . .	149
УРОК 8 . . . . .	161
УРОК 9 . . . . .	172
УРОК 10 . . . . .	192
УРОК 11 . . . . .	210
УРОК 12 . . . . .	224
УРОК 13 . . . . .	243
УРОК 14 . . . . .	259
Перевод диалогов и текстов на русский язык . . . . .	275
Англо-русский учебный словарь . . . . .	306

## ОТ АВТОРА

*Данный курс написан по многочисленным просьбам преподавателей и студентов как первая и необходимая часть при овладении английским языком, предваряющая работу по учебникам «Английский для русских. Курс английской разговорной речи + CD»<sup>1</sup> и «Английский для всех. Универсальное пособие для изучающих английский язык + CD»<sup>2</sup>.*

В течение многих лет к автору поступали просьбы и пожелания написать на основе разработанной им методики учебник для желающих начать изучать английский язык, но не имеющих о нем элементарных сведений, т.е. представить элементарный курс английского языка, после изучения которого можно перейти к работе по другим пособиям автора.

*«Английский с нуля» предназначен для всех желающих научиться говорить, читать и писать по-английски, но при этом не имеющих никакого представления об этом языке и не знающих, как приступить к его изучению.*

Исходя из потребностей желающих изучать английский язык с нуля, предлагаем учебник, состоящий из двух частей.

Первая часть включает в себя «Вводно-фонетический курс», «Правила чтения и письма», а также «Тематический словарь».

Она состоит из 20 уроков, в которых рассматриваются все буквы и звуки английского языка, правила их чтения и письма, основные правила орфографии.

---

<sup>1</sup> *Караванова Н.Б.* Английский для русских. Курс английской разговорной речи. CD-приложение к курсу. — М.: Эксмо, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012.

<sup>2</sup> *Караванова Н.Б.* Английский для всех. Универсальное пособие для изучающих английский язык. CD-приложение к курсу. — М.: Эксмо, 2011.

В каждом уроке этой части представлены упражнения на постановку конкретных звуков, правила чтения, фонетические диктанты, а также наиболее употребительные слова с этими звуками.

Освоив «Вводно-фонетический курс», учащиеся смогут научиться правильно читать и писать по-английски, а также различать английские звуки на слух. Кроме того, благодаря большому количеству слов, представленных для запоминания звуков, учащиеся смогут составить свой первый тематический словарь.

Во второй части мы предлагаем более расширенный курс, включающий в себя «*Элементарный разговорный курс*» и «*Основы английской грамматики*». Эта часть представлена в 14 уроках, охватывающих самые необходимые темы общения. Каждый урок этой части включает в себя лексику, коммуникативные модели, грамматику, упражнения, диалоги, тексты.

Поняв фонетическую и грамматическую структуры английского языка, т.е. освоив элементарный практический курс, вы сможете легко наращивать необходимые вам знания в том или ином разделе языка. Поэтому в нашем пособии мы постарались максимально упростить задачи в овладении английским языком. Мы даем основные сведения о том, чем отличаются английский и русский языки, а также на что нужно обратить особое внимание в процессе изучения.

В предлагаемом учебнике, как и во всех предыдущих работах, мы опираемся на два основных принципа современной методики обучения языкам — коммуникативность и учет родного языка учащихся (в данном случае — русского). Коммуникация — это основная цель при изучении любого языка в современных условиях.

«*Английский с нуля*» может быть полезен и тем, кто когда-то учил английский язык и хотел бы быстро активизировать свои знания.

Для облегчения процесса обучения к учебнику прилагается диск, и поэтому предлагаемое пособие с успехом может использоваться в качестве самоучителя.

## ОСНОВНЫЕ МЕТОДИЧЕСКИЕ ПРИНЦИПЫ ОБУЧЕНИЯ ЯЗЫКУ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ В УЧЕБНИКЕ

Как известно, язык, как и любой другой сложный механизм, можно изучать с разных точек зрения: можно изучать, как он устроен, а можно изучать, как он функционирует. Несомненным преимуществом обладает комплексный подход, при котором происходит не только изучение языковых фактов и явлений и отработка определенных умений и навыков, но и развитие у учащихся способности пользоваться языком как средством общения.

Исходя из этого, в нашем учебнике мы опираемся на **два основных принципа** современной методической науки обучения языку:

- принцип **коммуникативности** обучения;
- принцип **учета особенностей родного языка** учащегося.

Остановимся на них подробнее.

### ПРИНЦИП КОММУНИКАТИВНОСТИ

Принцип **коммуникативности** обучения языку возник в ответ на запросы современного общества, которое перестало удовлетворять традиционное изучение лексики и грамматики, не дающее владения языком как средством общения.

До сих пор во многих учебниках по английскому языку упор делается на изучение логико-грамматической системы языка. В результате этого многие учащиеся неплохо знают грамматику, обладают большим лексическим запасом, но не способны пользоваться языком для общения. Для большинства изучающих язык процесс подобного обучения оказыва-

ется слишком трудоемким и малоэффективным. Только коммуникативный подход к обучению способен вызвать у учащихся интерес к языку ради тех перспектив, которые открывает активное владение английским языком. Тем более что принцип коммуникативного обучения легче применить именно при изучении английского языка — языка аналитического строя.

В чем основные особенности коммуникативной методики?

1. Коммуникативность отвергает линейное преподавание разных аспектов языка в их системе, т.е. последовательное изучение фонетики, морфологии, синтаксиса и т.д. **При коммуникативном подходе к обучению языку необходимо так называемое функциональное расположение и представление языкового материала. При таком подходе все факты языка рассматриваются и оцениваются с точки зрения их естественного места в речи, их важности для получения и передачи информации.**

Так, например, для того чтобы состоялось хотя бы минимальное общение, уже на первых уроках учащиеся должны научиться строить фразы типа: *«Здравствуйте. Меня зовут Игорь. Я студент»*. Или *«Это мой друг. Его зовут Саша. Он работает в фирме»*.

В таких фразах представлены сразу несколько частей речи: имена существительные и глаголы, притяжательные и личные местоимения и т.д. Как видим, при построении коммуникативно значимой фразы языковые явления рассматриваются совсем не так, как в традиционной грамматике, которая представляет собой обобщенную классификацию фактов и явлений языка и, естественно, слабо учитывает их коммуникативность, продуктивность и частотность.

2. **При коммуникативном подходе к обучению языку факты языка подаются в виде типовых вопросно-ответных реплик, передающих конкретное, обусловленное ситуацией общения содержание.** Например: *«Где ты работаешь?» — «Я работаю в фирме. Я менеджер»*. — *«А где работает твоя жена?» — «Она работает в университете. Она преподаватель»*.

Другие формы и другие значения слов в этом случае не используются до тех пор, пока в них не возникнет коммуникативная потребность.

В нашем учебнике коммуникативность как основополагающий принцип при обучении языку подчиняет себе все стороны обучения: отбор и характер предъявляемого материала, выбор способов и приемов обучения, соотношение видов речевой деятельности и т.д.

## ПРИНЦИП УЧЕТА РОДНОГО ЯЗЫКА

Второй принцип обучения английскому языку, на котором базируется наш учебник, это — **учет родного языка учащихся.**

В практике обучения английскому языку широко распространены учебники общего типа, не ориентированные именно на русскоговорящих учащихся, а исходящие в подаче и последовательности предъявления учебного материала из специфики и трудностей самого английского языка.

Но при обучении любому иностранному языку необходимо учитывать тот факт, что человек, владеющий каким-либо языком, уже имеет определенную систему языковых знаний. Автоматизированные навыки родного языка он механически переносит на языковые факты изучаемого. Сигналом проявления интерференции служат устойчивые ошибки в речи учащихся. А ведь известно, что овладеть иностранным языком — это значит в первую очередь овладеть его трудностями.

**Учет родного языка учащихся (в нашем случае русского) реализован в нашем учебнике в определенной системе подачи и отработки материала, а также отборе языкового материала, наиболее трудного именно для русскоговорящих.** Одной из отличительных черт нашего учебника являются грамматические комментарии, написанные на основе сопоставительного изучения лексико-грамматических систем английского и русского языков и обращающие внимание учащихся на различия в построении или употреблении лексико-грамматических конструкций, т.е. на те трудности, которые возникают при изучении английского языка именно у русскоговорящих учащихся.

Таким образом, **мы предлагаем вам учебник нового, современного типа, базирующийся на последних разработках методики обучения языку и максимально отвечающий потребностям современного общества.**

## **КРАТКИЕ МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО РАБОТЕ С УЧЕБНИКОМ**

1. Прежде всего, советуем вам ознакомиться с информацией, изложенной в главе «*Краткие сведения об английском языке*». Она поможет вам подготовиться к изучению английского языка. После ознакомления с материалом раздела вы будете ясно представлять себе, чем отличается английский язык от русского и на что надо будет обратить особое внимание при изучении английской фонетики или грамматики.

2. Далее предлагаем вам пройти «*Вводно-фонетический курс*». Благодаря ему вы сможете освоить произношение всех английских звуков, выучить правила чтения и письма, а также научиться различать английские звуки на слух. Кроме того, вы узнаете и выучите многие английские слова и начнете накапливать лексический запас.

3. Приступая ко второй части учебника, помните, что следует идти последовательно от урока к уроку, не пропуская ни один из разделов. Обязательно записывайте все слова конкретного урока в тетрадь. Так вам легче будет их выучить. По несколько раз прослушивайте и повторяйте за диктором каждое слово урока. Внимательно читайте все грамматические правила, чтобы при выполнении упражнений у вас не возникало сложностей. Грамматические упражнения советуем также выполнять письменно. Это способствует лучшему усвоению материала.

4. Прежде чем приступить к прослушиванию диалогов, прочитайте их про себя, посмотрите, все ли слова и конструкции вам понятны. Но если вы усвоили лексико-грам-

матический материал урока, у вас не возникнет проблем. Слушайте и повторяйте за диктором каждую реплику диалога. Для того чтобы активизировать свои знания, придумайте и запишите аналогичные диалоги.

5. Такого же порядка работы мы рекомендуем вам придерживаться и при работе с текстами. Сначала прочитайте их про себя, затем вслух, ответьте на вопросы к ним. А далее придумайте и запишите аналогичные тексты.

6. Даже если вы когда-то изучали английский язык и просто хотите освежить ваши знания, не отходите от предлагаемого вам порядка работы. Учебник строится по принципу «от простого к сложному», и, пропустив какой-либо урок или грамматическую тему, вы будете допускать ошибки в упражнениях и, возможно, что-то не понимать в диалогах и текстах.

7. Обязательно слушайте диск. Он поможет вам научиться понимать английскую речь на слух. Слушайте его и без учебника: дома, в метро, на улице — таким образом вы будете постепенно привыкать к звучащей английской речи. Даже такое пассивное прослушивание, как утверждают психологи, помогает изучению языка.

8. При отборе, подаче и закреплении материала мы ориентировались прежде всего на активное владение языком, на коммуникацию. И подробнее всего останавливались на тех темах, которые наиболее трудны именно для русскоговорящих учащихся.

9. Работать по нашему учебнику легко и приятно. Мы постарались сделать все диалоги и тексты интересными и актуальными для людей любого возраста. Ведь как утверждают ученые, скука — враг учебного процесса.

Желаем вам успехов!

## КРАТКИЕ СВЕДЕНИЯ ОБ АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

Английский язык — официальный язык Англии и фактически всей Великобритании, а также Австралии и Новой Зеландии. В Соединенных Штатах Америки английский язык является самым распространенным, однако его статус как официального языка не закреплен законом на федеральном уровне. Это один из двух официальных языков Ирландии, Канады и Мальты. Кроме того, используется как официальный в некоторых государствах Азии (Индия, Пакистан и др.) и Африки (Южно-Африканская Республика, Кения и др.). Английский язык является одним из официальных и рабочих языков Организации Объединенных Наций.

Число носителей английского языка как родного составляет более 400 миллионов человек, говорящих на нем (включая тех, кто использует его как второй язык) около 1 миллиарда человек. Английский язык — язык международной торговли, туризма, политики, Интернета. Это первый и главный язык мирового общения. Английский язык называли латынью XX века. Такую функцию он продолжает выполнять и в XXI веке, оставаясь одним из самых популярных языков в мире.

Даже элементарное знание английского языка открывает вам многие двери. Это ваше важное достоинство при поиске работы, это ваш помощник при продвижении по карьерной лестнице. Владая английским языком, вы будете чувствовать себя комфортнее, находясь за рубежом, общаясь на равных с представителями различных фирм, компаний, го-

стиниц, ресторанов и т.д. Кроме того, английский язык расширит ваши знания и представления о мире. Вы сможете иметь доступ к информации зарубежных газет и журналов; слушая полюбившиеся или популярные песни, понимать их содержание. А встретившись с любым англоговорящим иностранцем на улице, вы легко поймете его вопросы и ответите на них, возможно, даже завяжете интересное знакомство. Что же говорить об Интернете? Сейчас многие ищут друзей и знакомых через Интернет. И, конечно, здесь также необходим английский язык.

## ФОНЕТИКА АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

- Что нужно знать о фонетике английского языка
- Различия между фонетическими системами русского и английского языков
- Основные сведения о фонетике английского языка; английский алфавит; буквы и звуки английского языка

Английский алфавит включает в себя 26 букв, в том числе 5 гласных, 20 согласных, а буква *Y* может обозначать и гласный, и согласный звуки. Так как в английском языке количество звуков превышает количество букв в алфавите, одна и та же буква (сочетание букв) может передавать разные звуки. И наоборот — один и тот же звук может изображаться на письме разными буквами или сочетаниями букв. Поэтому используют фонетическую транскрипцию, каждый знак которой передает только один звук.

Орфография английского языка считается одной из самых трудных для изучения. Большое количество слов в письменном виде включает буквы, не произносящиеся при чтении, и наоборот: многие произносимые звуки не имеют графических эквивалентов. Так называемые правила чтения ограничены таким высоким процентом исключений, что их практическая ценность минимальна. Учащимся приходится изучать написание или чтение всех новых слов, в связи с чем в словарях принято указывать транскрипцию каждого слова.

## АНГЛИЙСКИЙ АЛФАВИТ

A a	[eɪ]	N n	[en]
B b	[bi:]	O o	[əʊ]
C c	[si:]	P p	[pi:]
D d	[di:]	Q q	[kju:]
E e	[i:]	R r	[ɑ:] <sup>1</sup>
F f	[ef]	S s	[es]
G g	[dʒi:]	T t	[ti:]
H h	[eɪtʃ]	U u	[ju:]
I i	[aɪ]	V v	[vi:]
J j	[dʒeɪ]	W w	['dʌbəl 'ju:]
K k	[keɪ]	X x	[eks]
L l	[el]	Y y	[waɪ]
M m	[em]	Z z	[zed] <sup>2</sup>

Следующее предложение содержит все буквы английского алфавита.

*The quick brown fox jumps over the lazy dog.*

*Быстрая рыжая лиса прыгает через ленивую собаку.*

<sup>1</sup> [ɑ:r] в американском варианте произношения.

<sup>2</sup> [zi:] в американском варианте произношения.